



Unione Europea
Fondo Sociale Europeo



Regione Campania



POR-FSE Campania



Unione Europea
Fondo Europeo Sviluppo Regionale

Con l'Europa investiamo nel vostro futuro!
LA TUA CAMPANIA CRESCE IN EUROPA

Istituto di Istruzione Superiore
"Giovanni Falcone"

Viale dell'Europa Unita, 13 – 80078 Pozzuoli (Na)

Tel. 081.8665200 Fax 081.8046382

Via Domiziana, 150 – 80078 Licola di Pozzuoli (Na) - Tel. 081.8678156

e-mail: nais06200c@istruzione.it - Codice Fiscale: 96024780635

Prot. n. 2771/B24

Pozzuoli 23/04/2014

Programma Operativo Regionale Campania Obiettivo Convergenza del FSE 2007-2013
C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2013-12 "Inglese in campo" CIG: 57287699b9
C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2013-12 "Spagnolo in campo" CIG: 57291070A9
CODICE CUP: B88F13001320007

1. MLA Agenzia viaggi-mla@pec.it
2. Ganimede viaggi srl info@ganimedeviaggi.com
3. Mama Tours mama-tours@pec.it
4. Fiparo Viaggi Pec fiparo@pec.fiparoviaggi.it
5. Tour Form tourformsas@yahoo.it
6. Greenwich viaggi info@greenwichviaggi.com
7. Ass. S.Elisabetta srl seformsrl@legalmail.it
8. Demetra ninfo@demetraform.it
9. Suegiuperilmondo antonio@suegiuperilmonfo.it
10. Cuma travel booking@cumatravel.it
11. Viaggi in altalena viaggiinaltalena@pec.it

**INVITO DI GARA PER L’AFFIDAMENTO DELL’ORGANIZZAZIONE DI DUE
PERCORSI FORMATIVI ALL’ESTERO – PACCHETTO TUTTO COMPRESO PER
FORMAZIONE LINGUISTICA, ORGANIZZAZIONE ATTIVITA’ CULTURALI E
TEMPO LIBERO, VITTO, ALLOGGIO E TRASPORTO, CERTIFICAZIONI
COMPETENZE LINGUISTICHE RILASCIATE DA ENTI CERTIFICATORI ESTERNI
RICONOSCIUTI E/O ACCREDITATI**

PREMESSA: L’Istituto proponente, a seguito denominato “**stazione appaltante**”, intende procedere alla stipula di una convenzione per l’affidamento dell’organizzazione di due percorsi formativi uno nel Regno Unito e uno in Spagna, nell’ambito del progetto **C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2013-12 – Interventi per lo sviluppo delle competenze chiave in lingua inglese e lingua spagnola**, cofinanziati dall’U.E., dal MIUR e dalla Regione Campania. In ottemperanza alle norme che regolano le attività negoziali delle istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado, in particolare l’articolo 125 del D.L.vo 163 del 12 aprile 2006 e ss.mm.ii, a seguito

denominato **Codice**, indice una regolare gara ad evidenza pubblica con procedura “cottomo fiduciario” per l’affidamento dei servizi di cui all’oggetto, ai sensi dell’art. 27 comma 1 prima parte del Codice degli Appalti. Il presente invito è rivolto alle agenzie e/o tour operatori scelti discrezionalmente dalla stazione appaltante tra gli operatori economici che hanno fatto regolare richiesta di inserimento nell’albo fornitori di questa I.S. ,dando precedenza nel caso di svariate agenzie interessate a quelle operanti sul territorio napoletano, reso pubblico mediante affissione all’albo e sul sito web www.istitutofalcone.gov.it dell’istituto proponente e disciplinato dagli articoli successivi e dal capitolato di gara, denominato allegato A, accluso al presente bando, concordato in ossequio alla determina del Dirigente Scolastico n° 2766/b24 del 23/04/2014.

Art. 01 - STAZIONE APPALTANTE: Istituto di Istruzione Secondaria Superiore “GIOVANNI FALCONE” – Viale dell’Europa Unita 13 – 80078 POZZUOLI (NA).

Art. 02 - OGGETTO DELL’APPALTO: affidamento di un servizio completo, limitatamente gli interventi di formazione linguistica, di organizzazione di attività culturali e tempo libero, di vitto, alloggio e trasporto, certificazioni competenze linguistiche rilasciate da enti certificatori esterni riconosciuti e/o accreditati degli alunni partecipanti e del personale interno all’istituto proponente secondo il capitolato di gara, allegato A, accluso al presente bando.

Art. 03 – LOCALITA’ DI SVOLGIMENTO DELL’INTERVENTO FORMATIVO: I servizi delle attività formative dovranno svolgersi nelle seguenti località estere:

- a) Percorso formativo n° 1 dal titolo “**Inglese in campo**” in località **Regno Unito** per complessive 60 (sessanta) ore da destinare a 15 alunni delle classi terze e quarte;
- b) Percorso formativo n° 2 dal titolo “**Spagnolo in campo**” in località **Spagna** per complessive 60 (sessanta) ore da destinare a 15 alunni delle classi terze e quarte.

Art. 04 – IMPORTO MASSIMO DISPONIBILE PER I DUE INTERVENTI FORMATIVI: I costi dei due interventi formativi (esperti, spese di viaggio, vitto, alloggio e trasporti durante la permanenza nelle località descritte nel precedente articolo 5), oltre i costi delle certificazioni competenze linguistiche rilasciate da enti certificatori esterni riconosciuti e/o accreditati, dovranno essere contenuti nel limite massimo dei seguenti importi:

- a) Percorso formativo n° 1 dal titolo “**Inglese in campo**” in località **Regno Unito:** costo del pacchetto all inclusive: **€50.300,00**;
- b) Percorso formativo n° 2 dal titolo “**Spagnolo in campo**” in località **Spagna:** costo del pacchetto all inclusive: **€50.300,00**.

Art. 05 - PROCEDURA DI AGGIUDICAZIONE: procedura in economia “cottomo fiduciario” ai sensi dell’ art.125, comma 1, lettera B del D.Lgs.12 aprile 2006 n.163, con aggiudicazione all’offerta economicamente più vantaggiosa per l’ente appaltante, ai sensi dell’art. 83 del D.Lgs. 163 del 12/4/2006, determinata in base ai parametri descritti nel capitolato di gara, allegato A, accluso al presente bando.

Art. 06 – MODALITA’ DI DIFFUSIONE: il presente bando, la determina, il capitolato di gara (allegato A) dichiarati nel contenuto dello stesso, sono diffusi con pubblicazione all’albo e sul sito web www.istitutofalcone.gov.it dell’istituto. Sono, altresì diffusi con lettera d’invito a 11 agenzie e/o tour operator, scelti da elenco delle agenzie iscritte nell’albo dell’Istituto proponente e a coloro i quali hanno espresso volontà di partecipazione all’iniziativa nel numero massimo di 11 operatori economici.

Copia della documentazione cartacea per partecipare alla gara, è disponibile presso l'Ufficio amministrativo (tel. 081/8665200 -orario apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 14.00 e sul sito internet dell'ente appaltante www.istitutofalcone.gov.it).

Art. 07- SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA: possono partecipare alla gara per l'affidamento del servizio, di cui al presente bando, le agenzie o ditte INVITATE, dalla stazione appaltante nel rispetto dei limiti previsti dall'art. 125 del Codice e con il criterio indicato nel precedente articolo 8 del presente bando. 3

Art. 08 - MODALITA' E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA: Per la partecipazione alla gara, i concorrenti dovranno presentare al Dirigente Scolastico dell'I.S. "Giovanni Falcone" – Viale dell'Europa Unità 13 – 80078 POZZUOLI (NA). – Ufficio protocollo, a mezzo raccomandata o consegna manuale, entro le ore 14.00 del giorno 07/05/2014, un plico unico sigillato contenente, al suo interno, due buste: la busta n° 1, sigillata e con l'indicazione, sul bordo, della dicitura "BUSTA N° 1 – DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA", che dovrà contenere la documentazione amministrativa; la busta n° 2, sigillata e con l'indicazione, sul bordo, della dicitura BUSTA N° 2 – OFFERTA TECNICA ECONOMICA", che dovrà contenere l'offerta tecnica ed economica.

Farà fede, ai fini della regolare presentazione del plico, esclusivamente, la data del timbro apposto sul plico stesso dall'Ufficio Protocollo dell'istituto ricevente. Resta inteso che il recapito rimane a d esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi motivo, il plico non giunga a destinazione in tempo utile. **Saranno considerati fuori termine anche i plichi spediti tramite servizio postale e pervenuti oltre la data di scadenza prevista.** Sul plico unico dovrà essere indicata la ragione sociale dell'Istituto concorrente e dovrà apporsi la seguente dicitura: "GARA PROCEDURA COTTIMO FIDUCIARIO PER L'AFFIDAMENTO DELL'ORGANIZZAZIONE DELL'INTERVENTO FORMATIVO C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2013-12.

All'interno del plico dovranno essere racchiuse le due buste sigillate contenenti:

1. la busta n. 1 – documentazione - domanda di partecipazione con la sottoscrizione non autenticata delle seguenti dichiarazioni sostitutive, ai sensi del D.P.R. 445/2000 e successive modifiche, firmate in calce dal legale rappresentante o procuratore, con allegata fotocopia di un valido documento di riconoscimento:

1. denominazione e ragione sociale, domicilio legale, numero di partita IVA e/o codice fiscale del soggetto o dei soggetti concorrenti, descrizione sintetica delle potenzialità tecnico-gestionali e patrimoniali del soggetto o dei soggetti concorrenti;
2. il bando di gara e il capitolato, allegato A, sottoscritto per accettazione dal legale rappresentante del soggetto o dei soggetti concorrenti;
3. le seguenti dichiarazioni sostitutive:
 - a) non trovarsi, né essersi trovati in alcuna delle condizioni di esclusione di cui all'art. 38, primo comma, lett. a), b), c), d), e), f), g), h), i), m) del codice;
 - b) di essere iscritta alla C.C.I.A.A. o ad altri Organismi europei in cui sia identificabile il possesso delle licenze per lo svolgimento di attività di Agenzie e/o Tour Operator;
 - c) di essere abilitata con regolare licenza rilasciata dagli Enti preposti (U.E. Stati, Regione, Provincia o Comune);
 - d) di garantire, per chi effettuerà il trasferimento in autobus, il possesso dei requisiti richiesti ai sensi della circolare MIUR n° 291 del 14/10/1992 e n° 63 del 2/10/1996 o norme di pari rango vigenti nei Paesi sedi delle attività formative;
 - e) non aver commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi, secondo la legislazione italiana o dello Stato in cui sono stabiliti;
 - f) di essere in regola con la normativa sul diritto al lavoro dei disabili (art. 17 Legge 68/1999);
 - g) non trovarsi, in ogni caso, in nessuna ipotesi di incapacità a contrattare con la Pubblica Amministrazione ai sensi delle norme vigenti;

- h) assenza delle condizioni di controllo di cui all'art. 2359 C.C. nei confronti di altri soggetti partecipanti alla gara sia in qualità di controllanti che di controllati;
- i) di aver preso visione di tutte le circostanze generali e particolari che possono avere influito sulla formulazione dell'offerta e che possono influire sull'espletamento del servizio;
- j) non trovarsi in condizioni di inadempienze con gli enti previdenziali ai fini del versamento degli oneri e di essere consapevole che l'accertamento d'obbligo, da parte della stazione appaltante, sul DURC, art. 9 del D.Lvo 124/2004 e ss.mm.ii., comporta la decadenza dell'aggiudicazione;
- k) di autorizzare l'accertamento presso Equitalia, ai sensi del D.M. n° 40 del 18 gennaio 2008, di eventuali carichi insoluti per imposte e tasse e di essere consapevole che, in caso di accertamento negativo, l'importo concordato sarà devoluto, nei limiti e secondo le modalità previste dalle vigenti norme, a favore del soggetto richiedente;
- l) di essere a conoscenza degli obblighi a proprio carico disposti dalla Legge 136/2010 e di prendere atto che in caso di affidamento, il mancato rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, oltre alle sanzioni specifiche, comporta la nullità del contratto, nonché l'esercizio, da parte della Stazione Appaltante, della facoltà risolutiva espressa, da attivarsi in tutti i casi in cui le transazioni siano state eseguite senza avvalersi di banche o della Società Poste Italiane S.p.A.

2. la busta n. 2 – offerta tecnico – economica: l'istanza, con sottoscrizione non autenticata, ai sensi del D.P.R. 445/2000 e successive modifiche, firmata in calce dal legale rappresentante o procuratore, con allegata fotocopia di un valido documento di riconoscimento, contenente i seguenti elementi:

1. denominazione e ragione sociale, domicilio legale, numero di partita IVA e/o codice fiscale del soggetto o dei soggetti concorrenti;
2. le condizioni applicative degli elementi di valutazione, di cui al capitolato di gara del presente bando;
3. la descrizione analitica della tipologia e del costo di ogni singolo servizio, in particolare:
 - a) località sedi di svolgimento degli interventi formativi oggetto dell'aggiudicazione;
 - b) denominazione e ragione sociale della struttura sede dell'intervento formativo, con l'indicazione nominativa degli esperti proposti allegando, a tal fine, i curricula vitae e l'importo orario da erogare che, comunque, non potrà superare la soglia di €. 80,00, omnicomprendivo, per ogni ora di lezione;
 - c) mezzo di trasporto proposto con relativi costi e l'autocertificazione del possesso di tutti i requisiti di sicurezza previsti dalle vigenti norme;
 - d) costo del vitto per tutti i partecipanti dalla data di partenza a quella del ritorno;
 - e) tipologia della struttura alberghiera o college ospitante con camere singole per i docenti accompagnatori e doppie o triple per gli alunni rigorosamente divisi tra maschi e femmine;
 - f) elenco delle visite guidate organizzate durante il soggiorno ed eventuale costo;
 - g) autocertificazioni circa il possesso delle polizze assicurative;
 - h) dichiarazione di essere disponibile a stipulare il contratto con la clausola che i pagamenti potranno essere effettuati dalla stazione appaltante solo a ricezione dell'acconto erogato dalla Regione Campania, ivi inclusa la clausola di inammissibilità di cui al successivo articolo 16.

L'offerta dovrà indicare tutti gli elementi di costo, come indicato nel disciplinare di gara e il costo complessivo dell'intervento, sia al netto che al lordo dell'IVA.

Art. 09 - SVOLGIMENTO DELLA GARA E CRITERI DI AGGIUDICAZIONE: Un'apposita commissione nominata dal Dirigente scolastico, che ne assumerà la presidenza, valuterà le proposte pervenute. La gara sarà esperita il giorno **12/05/2014** alle ore 10,00 nella Presidenza dell'ente appaltante, sito in Viale dell'Europa Unita 13 – 80078 POZZUOLI (NA). Alla seduta pubblica è

ammessa la presenza dei concorrenti o di delegati muniti di un valido documento di riconoscimento. La partecipazione è limitata ad una persona per ogni concorrente partecipante.

Al presidente è riservata la facoltà insindacabile di sospendere o di posticipare la data della gara.

La commissione si riserva la facoltà di dar luogo all'aggiudicazione anche in presenza di un'unica offerta, purché sia valida o anche la facoltà di non procedere, a suo insindacabile giudizio, alla gara o a nessuna aggiudicazione senza che i concorrenti possano vantare alcun diritto.

In seduta pubblica la commissione provvederà nel giorno e all'ora prefissata per l'apertura del plico e al controllo di validità dei documenti contenuti nella busta N° 1.

In seduta riservata la commissione procederà all'attribuzione dei punteggi secondo i parametri di cui al capitolato di gara allegato al presente bando.

L'offerta presentata non potrà essere ritirata né modificata o sostituita con altra.

Qualora nell'offerta vi sia discordanza tra le somme indicate in cifre e quelle indicate in lettere, sarà ritenuta valida quella più vantaggiosa per l'amministrazione.

La commissione provvederà all'assegnazione di un punteggio complessivo ad ogni concorrente sommando i punteggi attribuiti ad ogni elemento secondo quanto sopra specificato, formando la relativa graduatoria.

L'aggiudicazione della gara sarà effettuata a favore dell'offerta che, in base al punteggio attribuito, risulterà quella complessivamente più vantaggiosa per l'Ente committente. In caso di parità di punteggio complessivo tra due o più concorrenti si procederà all'aggiudicazione mediante l'attribuzione dei titoli di preferenza indicati nell'allegato A, capitolato di gara.

Art. 10 - VARIANTI: la gara sarà aggiudicata in un unico lotto. Non sono ammesse varianti a quanto indicato nel disciplinare di gara.

Art. 11 – ESCLUSIONI: si farà luogo all'esclusione dalla gara nel caso manchi o risulti incompleto o irregolare alcuno dei documenti richiesti che incidono, in via diretta o immediata, sulla funzione di garanzia che la disciplina di gara tende ad assicurare, nonché di tutti quelli volti a tutelare la "par condicio" dei concorrenti. Saranno escluse, inoltre, dalla comparazione, le offerte presentate in difformità a quanto indicato nel precedente articolo 10 e nel successivo articolo 18. Non si farà luogo, di contro, all'esclusione delle offerte non in regola con la legge sul bollo, che saranno accettate o ritenute valide agli effetti giuridici, ma saranno soggette a regolarizzazione fiscale. La partecipazione alla gara comporta la piena e incondizionata accettazione di tutte le disposizioni contenute nel presente bando di gara e nel disciplinare di gara.

Art. 12- OBBLIGHI DELL'AGGIUDICATARIO: Il verbale di gara non costituisce contratto. L'aggiudicazione pronunciata dalla commissione di gara ha carattere provvisorio ed è subordinata all'esito positivo delle verifiche e dei controlli sul primo in graduatoria in ordine al possesso dei requisiti previsti. L'esito dei lavori della commissione aggiudicatrice formerà oggetto di aggiudicazione definitiva con specifico decreto adottato dal Dirigente Scolastico competente.

L'aggiudicatario sarà tenuto ai seguenti adempimenti nel termine che gli verrà fissato dall'Amministrazione:

- a) trasmissione dell'autorizzazione, o copia conforme, a svolgere l'attività formativa, oggetto dell'appalto;
- b) versamento delle spese contrattuali (bolli, diritti di segreteria, imposta di registro, ecc.) se dovuti;
- c) stipulazione del contratto, pena l'esclusione dall'aggiudicazione. Il contratto verrà stipulato con l'aggiudicatario in forma pubblica amministrativa e sarà rogato dal Direttore dei servizi generali e amministrativo dell'istituto appaltante.

In caso di mancato rispetto degli adempimenti sopra indicati entro il termine fissato, il soggetto sarà dichiarato decaduto dall'aggiudicazione. In tal caso, l'aggiudicazione sarà fatta in favore del concorrente che segue in graduatoria.

Art. 13 – PUBBLICAZIONE DELLA GRADUATORIA: la graduatoria provvisoria dei soggetti ritenuti idonei sarà pubblicata all'albo e sul sito www.istitutofalcone.gov.it entro il 13 maggio 2014. Avverso la graduatoria provvisoria, sarà possibile esperire reclamo, entro cinque giorni dalla sua pubblicazione

Trascorso il termine indicato ed esaminati eventuali reclami, sarà pubblicata la graduatoria definitiva, avverso la quale sarà possibile il ricorso al TAR o Straordinario al Capo dello Stato, rispettivamente entro 60 o 120 giorni dalla pubblicazione stessa.

Art. 14 – STIPULA DEL CONTRATTO E CONDIZIONI DI PAGAMENTO: la stazione appaltante non potrà concedere anticipi di cassa se non prima dell'erogazione dell'acconto dalla Regione Campania. L'operatore economico dovrà garantire, nella stipula del contratto, tutte le anticipazioni economiche per far fronte a spese d'urgenza e improcrastinabili prima, durante e dopo le attività formative. Inoltre, prima di stipulare l'accordo con l'operatore economico aggiudicatario per l'assunzione dell'impegno contabile, è facoltà della stazione appaltante procedere all'annullamento della gara nel caso in cui la stessa dovesse valutare cause ostative (ritardi nell'accredito o altre ragioni di interesse pubblico) all'erogazione dei finanziamenti, tali da poter compromettere l'intera operazione. In tal caso, l'operatore economico aggiudicatario non potrà richiedere oneri o compensi a qualsiasi titolo.

Art. 15 - MODALITA' DI ACCESSO AGLI ATTI : L'accesso alle offerte, da parte dei partecipanti, sarà consentito, secondo la disciplina della novellata legge 7 agosto 1990, n°241 e dell'art. 3 – differimento – comma 3 del decreto ministeriale 10 gennaio 1996, n°60, solo dopo la conclusione del procedimento.

Art. 16 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI: L'istituto si impegna a trattare e a trattenere i dati esclusivamente per fini istituzionali, secondo i principi di pertinenza e di non eccedenza. Nell'istanza di partecipazione, gli interessati dovranno sottoscrivere, pena l'esclusione dalla comparazione delle offerte, l'informativa ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n° 196 e successive modificazioni, nonché ad indicare il nominativo del responsabile del trattamento dei dati. Per la stazione appaltante, il responsabile del trattamento dei dati è stato individuato nella persona del Direttore dei servizi generali ed amministrativi: GIOVANNA SOLOMBRINO.

Art. 17 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO: La stazione appaltante ha individuato, quale responsabile del procedimento il Dirigente Scolastico ANTONIO CURZIO.

Art. 18– NORME DI RINVIO: Per quanto non previsto dal presente bando di gara e dal capitolato di gara, di cui all'allegato A, parte integrante del presente bando, valgono le vigenti disposizioni di legge, nazionali, regionali e regolamentari in quanto applicabili.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
F.to ANTONIO CURZIO